**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole

Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture

**Band:** 32 (1970)

Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## LE TRACTEUR et la machine agricole

Périodique de l'Ass. Suisse de Propriétaires de Tracteurs Périodique suisse du machinisme agricole motorisé Rédaction: R. Piller, Brougg

#### Table des matières

Materiels pour la preparation des lits de			Fabrique d'Accumulateurs d'Oerlikon,	
semences au printemps	127		Zurich	150
La charrue traditionnelle à socs			Favre Robert, Payerne	131/146/151
peut-elle être déjà remplacée à			Hürlimann Hans, Wil	123
l'heure actuelle?	132	v.	Kléber-Colombes S.A., Zurich	couv. 2
Compte rendu	142		Landtechnik S.A., Wasen	147
Nouvelles de l'Industrie des machines			Lehner O., Zurich	137
agricoles	144		Matra Zollikofen	124
Le Courrier de l'IMA 10-12/69 153			Merz Victor S.A., Genève	122
			Messer Ernst, Sissach	148
Liste des annonces			Michel, Markt AG., Zurich	135
			Müller, Bättwil	150
Aebi & Co. S.A., Burgdorf	121		Mutuelle Vaudoise	146
	v. 1, 3/146		Ott Frères S.A., Worb	145
Allamand S.A., Morges	152		Pirelli S.A., Zurich	149
Althaus & Co. S.A., Ersigen	151		Pneu Veith S.A., Payerne	122
Bär E.O., Berne	143		Schlegel Walter, Morat	137
Claas GmbH., Harsewinkel	135/137		UMA, Brugg	couv. 4
Continental, Zurich	126		Würgler Hans F., Affoltern a.	A. 140-141

Le numéro 6/70 paraîtra le 25 avril 1970

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 3 avril 1970

Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur ZH, tél. (051) 94 19 22 - 23

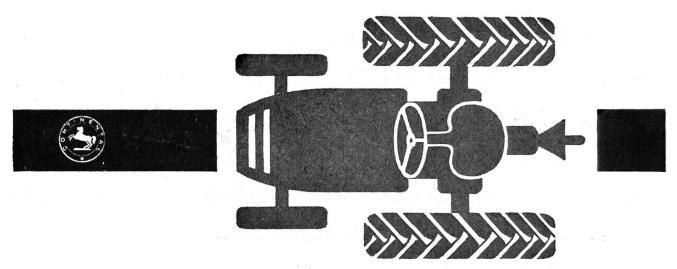
#### «Le TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 41 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22 - 23.

Frix de l'abonnement: frs. 12.— par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît 15 fois par an Imprimerie et expédition: Schill & Cie. AG, 6000 Lucerne.

Droits de reproduction réservés



### **ILTIRE MIEUX!**

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous apprécierez son excellent débourrage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



#### **PNEU**

# Ontinental

IRE 22

**AS-FARMER**